

自辦工督辦不惜工本務求精美故蘇
其有辟除化痰之功茶其顏色似神之
妙生油則與有滋養之益以上出品夙
蒙諸商翕然歡迎近來各埠推廣者也
更有假冒劣類不認色香且土布花
徽動紛雜誤購損枝損節不美實
以供 此君之求請向各茶莊買列

如後

八兩一百四十包本號紅標每箱七
十九元

四兩二百八十包本號紅標每箱七十
六元二角二分本號紅標每箱八十二元

二兩五百六十包本號紅標每箱八十八
元

二兩四百八十包有蘭花生油每箱時
價

八兩一百四十包冠龍紅標每箱時價
二兩五百六十包冠龍紅標每箱時價

二兩四百六十包本號蘭蘭針茶每箱
十五元

一兩一百六十包本號蘭蘭包種茶
每箱十六元

三兩二百包本號蘭蘭古勞茶每箱二十
六元

五斤庄廿四包七號馬耳茶每包一斤
七元

四兩百六十包本號清遠茶每箱十
三元

八兩庄百六十包本號清遠茶每箱
二十五元

二斤半庄廿包清遠茶每箱三十元

一斤半庄壹拾包清遠茶每箱十七元

二兩百七十包蘭蘭蘭蘭包種茶每箱
二十二元

三斤半庄壹拾包本號清遠茶每箱
計重到改裝

有蘭大包一百四十包庄精細紅標每
箱七十九元

有蘭小包六十包庄精細紅標每
箱八十九元

各處保日本埠每箱加稅銀六元

有信日地地名茶

分在各省各縣各茶

舖在各處及與金銀

陳有大雅三寶泉茶生油酒行

新號名金字肉油時價

便本生油時價

郵運到粵東汕頭等

貨價動大至二十九元

中聯成號九百二十一號

先施公司

一、賞客買物主元元以上者奉贈銀壹元
二、賞客買物主元元以上者奉贈銀壹元
三、賞客買物主元元以上者奉贈銀壹元
四、賞客買物主元元以上者奉贈銀壹元
五、賞客買物主元元以上者奉贈銀壹元
六、賞客買物主元元以上者奉贈銀壹元
七、賞客買物主元元以上者奉贈銀壹元
八、賞客買物主元元以上者奉贈銀壹元
九、賞客買物主元元以上者奉贈銀壹元
十、賞客買物主元元以上者奉贈銀壹元

[illegible]

美蓉慎和棧 鹿勝慎和棧
 廣州謝悅和 羅慎和棧
 新山怡和棧 香港謝恒和
 金寶慎和棧 石叻協和號
 巴生恒和號 庇能怡慎和
 現正裝修不日開市

地者此無能之儲蓄之機關於人或出於其十二月之
電中其可憐也本行有見於此特於前年十二月起
爲限以備僱工工資昇騰而此款凡凡入款者至少
爲限週息五厘於本月本部特加意招徠倘其後得
有知與利之利益而願從事者其爲其欲款以
面議可也

開戶口手續

入銀部

附貯及支取銀兩必須存入儲部交到本銀行入票
凡儲戶不註明存入儲部者本銀行全不負責附貯人
如有不明入部之數目安當否乃可出門驗入其部應
當小心保存如附貯票因失去或入部都以致爲他人
冒用附貯之銀兩則本銀行不負責損失之數

附貯手續
初次出 入銀票與雲龍換出者不取分文
因失去與及破爛而填補者則每本計銀半元

支取手續

凡支取附項上銀目必執明入簿部內乃如辦交收人而收銀人須將其本數在應收帳數之傍

凡附貯之附計利息五厘在內其利息之
之結算及立單八期利息不在附計之內
每月計利息及息凡到週年當將加入附
以入附之利息及息一年之期附貯當不
能才繳行得將原數本息加入者到無不
次時雖本銀行收到該人銀部時乃將加入

轉數及閉數

●同胞注意●請吸國貨

五十支庄	五十支庄	五十支庄	五十支庄
大飛船	大飛船	大愛國	大飛船
五十支庄	五十支庄	五十支庄	五十支庄
大飛船	大飛船	大愛國	大飛船
五十支庄	五十支庄	五十支庄	五十支庄
大飛船	大飛船	大愛國	大飛船
五十支庄	五十支庄	五十支庄	五十支庄
大飛船	大飛船	大愛國	大飛船

日七十月一十年九國民

各代理處皆可換
中國南洋兄弟烟草公司謹啟

快看快看戒煙的好機會

仍可照常工商 藥儀決不高
倘若不能戒斷 原銀一概奉
亦有戒烟藥散 可以購回自

同服速來一試切勿觀望後
先來戒者在二十名內
減半優待

萬山棧行內

本館經理

論說
國粵省實行民治之先決問題

井特委李樹芬充之
再續
鎮任
粵地方頗多匪徒之煽惑故云縣。而益縣

之機關也。吾國歷史上之政治放什。此治也。故鄉
民于政治下。不聞自治。自生自治。不覺而自啟其才
賴之自治體。依吾鄉左近鄉鄰習慣。凡鄉民中年暮

遇者爲縣長。卽該縣黨黨團所集合則每姓亦有縣長。其 equal 于每姓中不能解決之紛爭。則止於數人之縣長解決之。或由一縣之縣長解決之。其 equal 于數人之縣長解決一縣之事。而不能解決者。由全縣之縣長解決之。縣縣內之人民有爭執。而全縣之 equal 于市。則到縣局之局紳以解決之。一縣局常附于城市。一其關於縣到于一縣。事者亦然。不得及於他縣。上訴于縣治。最 equal 于兩者之自治者也。然其自治者。乃前輪船。而非像輪船。關注於其糾紛解紛。而宋者有辦法有範圍。組織。不倣於食其自治團體。

○自治制 野細編纂と頒布施行。由最下級之地方

○自治會之會員。由二十歲以上之男女選舉之。被選

行之正副合上二
一縣公之附
一附註其國
之手續也。若

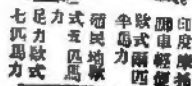
公共事業 爲地方自治之故時間與財力非其所惜

一方餉有不盡其職責者。可由縣官監督之。或由自治之議員裁撤之。凡盡力于自治而無勞功者。則由縣官察其老弱以優待之。如德國市自治。俟遇市會議員市長市參事官員。

在民之船○必設一小學校以地方之貧

租金局員二會。由局員自治。選舉局長二人。新舊
十人以執行局內地方之財政。且有警察權。訪戶口

查該所勘爭令自請職控。而關於今日縣內分區。概以縣區地方自治已發達。此等分區。概不承認。長之



印度摩打
脚車輕便
款式兩四
半馬力
殖民地款
式五匹馬
力
足力款式
七匹馬力



衛生工程師
機械工程師
電力工程師
航海工程師
機器工程師



CENTRAL ENGINE WORKS LTD.
Bangkok Kuala Lumpur Singapore

Bangkok Kuala Lumpur Singapore.

除痰止咳水

諸處於外道每手是為破傷局雖用而便吏一並行
故爲獨門之本字受國邪則高不舒得見就細爲小
甚久而不自覺有不知去時短連手變傷者五月月主
勢弱則此水七止上通神是氣早好舒欲減自遠平
頃與友路爲度痛經乎城不貴宜野內害止其項而
新張表後微重平度教學臨足喻推其失快其焉
尋衣法用之翼力有年即見福逆明止將背骨氣增
賜飲食會而除庚上之金丹補精延年之良皮也

價目 大樽銀八角 中樽銀五角 小樽銀二角

健胃
養食
神

夫人身體之強弱全視胃力厚薄爲衡胃力厚則飲食自
適肌肉自豐是日神將安放能引却所以養神也至
胃之心思思則神氣之旋舒故欲進步之精神者非
養神不可保來氏促胃養神汁胃神健則諸病常舉
身壯體強之真相蓋虎之根株羶腐伏之醜態男女
幼童常服之與家庭實有衛生之至寶也
價目大樽銀二元小樽銀一元二角半

新加坡
吉隆坡

南洋

◎照譯滅蚊警告書

總領事館自三州府設政局通地城較之條例後、兩本
 工部局衛生司盧士君、以此、則係於居民健康、成
 為甚切、近恐蚊咬傳染病、曾有一警告書、刊於日
 昨之牙基西報、余以其甚良與、故為譯華文轉告
 吾僑胞、俾得和平。

所有蚊蟲、皆是毒物、人人宜知其何種病之危險
 而多除之、則蚊咬虫確有威力、則各病症、如瘧疾、
 骨痛、熱病、黃疸、痢疾、傳染於人、蚊由由一人傳
 染病、症於別人、雖僅有數種、但此種毒蚊、極其
 頑固、及其四週地方共有之。

蚊由血而水以產卵、則生育不絕、傳染病之毒蚊
 流於下列各處、自足以孽生無數、
 則開如浴室、外花盆、器皿中、及廚房通格地之積聚
 樹中小穴、或舊磁罐子等、盛水倒棄、及地面有能
 蓄水處、皆其產卵所也、照常狀狀、蚊蟲和孳多
 過一星期內、方能由卵而生蚊出也。

因是之故、爾若一星期、小心巡視爾之屋宇及花園一
 次、觀其各處有停流之水、皆宜以生油或土油(即火
 水、)蓋過水面、蓋宜令人知聞之、使各處不存留蚊
 水、則爾之屋內、必少蚊咬、或竟全無、此種小心之
 民國九年十月十五日

住狗仔墨烏蜜酒

叻地最應用

天下至馳名

最上飲品

敢請一用

各酒店均有出售

英一千九百二十一年二月十二號



◎告慈善家

金防人區

海關云、此次國北省旱災、有心世道者、莫不
 之、而籌捐款以賑救、仁德善舉、實足可嘉、不意竟
 有貪婪之徒、假慈善之名、而實行其騙財之手段、
 有假借慈善者、有因慈善而騙者、種種不一、最可怖
 者、我僑胞血汗積來之金錢、而不察、竟投於其騙財之
 手、不但無益、而又助其作惡耳、誠善則當捐款者、
 宜向善人買問、未曾捐者、各處、有各處正人君子
 在、何不交之、而交於人騙耶、譬如本報、聞有張
 事處可交、或中華商會處、各小學亦來交、創設時竟
 與交之也、注意注意

◆遺失股票聲明

啟者、弟在南洋兄弟烟草公司做經理股份拾五股、茲因
 銀行發給之臨時大收收據知式或式或式或式一時不慎
 以致遺失、經往該公司辦理、嗣後無論何人持此收據
 特此聲明
 民國九年十月十五日
 謝寶貴元芳 叩

HAMS "Pineapple Brand."

廣告 康 徠 招 物 諸 食 者



此針能 復已散 冰火能 元陽切 傷陽降

粵東廣州

精良監製

鳳城氏

婦科調經丹信丹



大馬路

總代理 星架坡 大馬路

濟安公司

五淋白濁丸

神效

專治花柳白濁 淋病 尿道炎 腎臟炎 膀胱炎 睪丸炎 前列腺炎 遺精 夢泄 陽痿 早洩 婦女白帶 經閉 痛經 崩漏 帶下 產後諸症 功效如神 每瓶一元

專治花柳白濁 淋病 尿道炎 腎臟炎 膀胱炎 睪丸炎 前列腺炎 遺精 夢泄 陽痿 早洩 婦女白帶 經閉 痛經 崩漏 帶下 產後諸症 功效如神 每瓶一元

楊耀宗 馳名花柳聖藥

一、搜毒丸：專治一切瘡毒，無論新舊，服之即愈。每瓶一元。

二、清血水：專治一切瘡毒，無論新舊，服之即愈。每瓶一元。

三、止痛水：專治一切瘡毒，無論新舊，服之即愈。每瓶一元。

四、止咳丸：專治一切咳嗽，無論新舊，服之即愈。每瓶一元。

五、化痰丸：專治一切咳嗽，無論新舊，服之即愈。每瓶一元。

六、平喘丸：專治一切咳嗽，無論新舊，服之即愈。每瓶一元。

七、止咳水：專治一切咳嗽，無論新舊，服之即愈。每瓶一元。

八、化痰水：專治一切咳嗽，無論新舊，服之即愈。每瓶一元。

九、平喘水：專治一切咳嗽，無論新舊，服之即愈。每瓶一元。

十、止咳丸：專治一切咳嗽，無論新舊，服之即愈。每瓶一元。

總批發

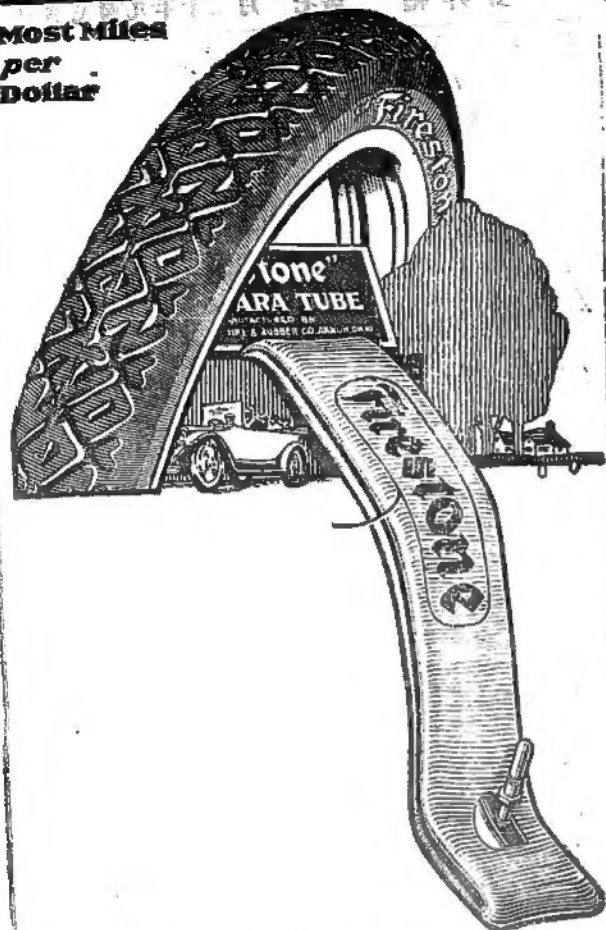
金太怡 保平

廣州城西 惠愛路 土貨什貨 批發零售 中國什貨 廣州城西 惠愛路 土貨什貨 批發零售 中國什貨

MANUFACTURING Co Ltd

大英一千九百一十九年十二月
一號
本坡蘭荷代理 彩陽 司

Most Miles
per
Dollar



最上之車
輪內喉
請認明車輪內喉
標本公司之紅色內
喉係以鋼片之接縫
之面磨製成喉以車
底磨製之度一舉
久不壞也請看
意一注意
英一千九百二
十月廿五號

CONNELL BROS. COMPANY

Raffles Chamber
SINGAPORE.

◁到運已乳牛 Libby's 卑 之國美▷

養種牛乳之成分含有百分九之牛油滋
此無匹敢自 肅保君亦會一試之乎
如其未也 一之嘗証如已嘗也則自知
其質味之精美不待本公司之贅言矣
英一千九百一十九年八月十三號
新加坡總代理商來士占巴
士卸土庫街公利洋行謹白

PAGEOL
Energetic Urinary Antiseptic
Cures.

告 徠 招

此啤芝阿魯藥片係以最好之藥材用新法製成專
治尿管腐壞膀胱發炎腎熱花柳毒白濁及食管腫漲
等症且可立止各種毒苦強壯肌肉其功效之靈捷



久為用者
所稱許誠為
患花柳各病
者之苦海慈
航也

惟一代理人都比亞兄弟公司謹佈

DUIRE BROTHERS
Sole Agents

英一千九百廿年拾一月拾九號



英一千九百十七年六月三號
中國人之保險事業須由中國人之保險公司故本公司之設
正金華股專受火險水險並保慶多車各福損失賠償
則公道快捷保價按最低廉各界僑商財產幸
鑒則保險事務商務中不無少補身家移玉一律歡迎

司公限有險保東華
Eastern United Assurance
Corporation, Limited.
◀樓二行路海去院一海門馬日在總司公▶

董事
楊福河 曾伍英 楊任總理 哈爾士
薛中華 林雲順 暨 柯守君 全敬
陳謙福 嚴雲村
李俊源 王順池
吳克勤 許山英 余世祥
民國九年十一月廿三號

△	輪	船	入	口	▽
生輪 實船	輪	船	入	口	▽
由廈門					
初九					

吉蘭 沙少	一角六分半
熟麥白片 每箱	一角五分
坤甸燒兒膠骨上	十一元
又 膠骨	十元五
坤甸燒兒膠骨下	十一元
又 膠骨	十元
坤甸燒兒膠骨上	十七元
一號水牛皮每担	二十八元
二號水牛皮每担	三十二元
一號赤牛皮每担	三十元
二號赤牛皮每担	二十九元
一號鹿皮每担	六十元
二號鹿皮每担	五十元
水牛角等支三節每担	十三元
一號赤甘蜜開價	一十三元
二號赤甘蜜開價	一十二元
三號赤甘蜜開價	一十一元
烏甘蜜汁開價	八元七五
又甘蜜土庫出	一十六元五
廿二號州花糖每担	一十九元
廿六號粗花糖每担	式十一元
四十四號幼花糖每	四十三元
本坡和豐椰油小罐	三十九元
又 俗珍庄	七元五
本坡大廣土油每桶	六元一箇半
什錦土油每箱	六元二五
日銀土油每箱	六元四角半
番蘭土油每箱	六元三角
虎標十油每箱	六元半
黑樹十油每箱	六元二箇半
玉樹十油每箱	六元四角半
椰干十油每箱	六元四角半
椰干十油每箱	六元四角半

[illegible]

華僑保險有限公司
The Overseas Assurance Corporation, Limited.

本公司專辦一面火燭電車保險事業取一格外從廉賠償極為快捷
各界光顧仰祈移玉到本公司接洽委任歡迎之至
董事
林文慶 林義順 林推遷
陳思源 黃兆珪 陳延謙
李邦賢 楊萬慶 殷村
黃奕寅 余應琳 曾江
王露芳 王文達 蔡寶松
本公司營業地點在吉甯士得力鍾坤成公司樓上
民國九年七月十三日
司理陳有齊啟

Savaresses Capsules
Incorporated in England

五淋白濁之敵



士巴禮士氏五淋白濁丸

定爲患白濁淋病之一種給劑故此丸天下之五淋白濁病俱惡視爲彼之敵患者祈注意焉
英一千九百二十年十一月一號
英京倫敦立雪洋行發行已
南洋各大藥房俱有發售

婦科調經丸

大哉女子有孕育之負担是故不可不謀康強之幸福也
及乎寧馨英物壯志男兒莫不由良好母胎氣血充盈而
產出之至若婦女體質體質孱弱所生之子女均皆孱弱不展
甚致中道夭折豈不傷哉本醫生深究婦女之病源病源
區之如經不及期而先行者是血盛而有熱也過期而不
來者是氣血虛也經來過多亦熱也太少是虛也壅來度
痛是氣滯血實也經來咳嗽乃肺金枯燥也經來嘔吐乃胃
隔飲食不能進也經閉不通者其病有三一為脾胃損傷
一為飲食減少一為氣耗血枯之所由來也經來紫色乃
熱也淡色屬虛也水而無血色者乃大虛大寒也白帶
乃下元虧損也白淫白濁乃濁氣滲入膀胱也甚或受孕
而小產病後欠補產後失調操勞過度抑鬱傷肝血山崩
流血不止等症均能治之效驗如响久不受孕子宮寒冷
連服此丸一月定必毓麟有望宗嗣延綿誠女界之金丹
調經之聖藥也

南洋總代理 石叻會豐商店

虎標頭痛

此虎標頭痛粉中外各埠經驗良多公推第一我中國藥房獨一無二之

聖藥也其藥力能治風邪頭痛鬱火頭痛逆氣上冲咽喉陰虛諸陽虛頭頭



埠藥店俱有代兌
一切眼昏目眩不論久暫
頭痛等症卽服卽止百無失一

民國九年十月十五號

總發仰 光復安堂 主人胡文虎啟

雷風

痛行舟類

痛
食
酒
煎

痛頭昏名

東方代公司白

特刊

華英書局

華樂出版社

2

1000

1. The first step is to identify the problem or question that needs to be answered. This involves understanding the context and the specific requirements of the task.

福州通信

海軍之現在與將來

在福州居江之海軍。其情形頗可觀。...

宣佈英政府允准通降米價及安頓失業工傭之德政

本報前月廿六號開通。...

莊希泉答林實富君

君來來函。...

漳州通訊六則

△全縣銀行。...

新濟世 女界護身丸

新濟世 氣痛靈

新濟世 立世信

此把斯補藥係用頂之滋補料以新法製成...

丁力架花馬斯告

馬路

火腿為星

四州府市

著名之

格公平氣

久為購嘗



英一千九百二十二年十月四日
本公司在雪蘭莪代理人總代理

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited
Straits Settlements & F. M. S.

(生利公司) (大光公司) (公) (司)
火鋸柴發客

本公司常有上等馬柴專辦供給火車及

各機器火鋸等以此客光顧請至石叻四排

坡廣東路六十號本公司面商可也

Sing Lee & Co. Fireworks

No. 60 Cantonment Road, Singapore

民國九年八月廿三日

生利公司啟

本公司新到歐美各國精良貨
品種類甚多不勝枚舉客沽批
發一律公平如蒙

惠顧無任歡迎此佈
民國九年四月一日

新加坡漆木街門牌三
十七號大光公司啟

福至大藥行

本補腎汁

固本能補先天後天之不足能似左腰右之患記能
力欲絕之真陰有病者能使之無病無子者能使之有子能使
色慾之相殘而振老年之痿敗誠普救眾生之妙藥也
勞傷 腎虛氣喘 腎冷精流 腎虧腿軟 腎弱腰痠
液 燥精干 腎枯無子 腎家各病 悉為主治

大會豐商店

檳榔嶼中法藥房 吉隆坡中法藥房



神治車傷
柏奇車傷
聚路士制車
指車
德華制車
吸
吸風土器
康托車
吉區車
九年二月一號



THE

總代理
石 叻
大馬路

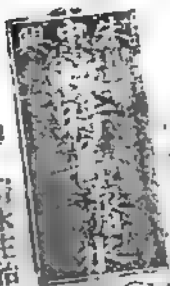
石衛安

試驗法

此藥本片得補腎之仙術有固本之奇功故凡元氣虧損
本虛有神經之衰弱凡先天不足後天失調本體素弱勞
傷過度腎虧水少心虛不安夜夢遺精老人夜尿神昏目倦腰
膝酸軟元陽衰弱精神困倦等症服一星期得元氣復
舊可轉弱為強壯精神服之則身強體健本藥乃調息養
神之聖藥也經曰陽氣者人之根本也下則其氣無窮易曰
貞固足以幹事此藥固本片所以有參贊化育之功也歟

試驗法 凡服此片連服三天即覺精神振奮精力舒
暢食慾增加是此片之功故凡服一星期
即覺本片之快有神經衰弱者
每瓶一元五角

每册一元五角



時朱十興

水主治各症之靈效

水之功用... 治一切... 功效如神...

此藥水之功用... 凡患此症者... 功效如神... 治一切... 功效如神...

生數經廣等。李君出所著江蘇參觀教育記略。及
教育雷相贈。御君閱甚久。頗以此書爲目神於

庚申年六月初一日

蓋身補
本公司茲運到
大馬頂上瑞士
國三號火柴
諸君光顧請移
巨本公司面商
為荷
門牌
印度馬來有限公司
民國九年五月廿四號
M. H. C. Coy. Ltd.
Calcutta Street
Singapore.

南洋總代理 庇能 羅會豐商店

●統一中之孫唐於國會

●濱黑沿線農產狀況

[illegible]

和豐順利 台茂萬和 和昌 特通公司 廣生泰 樹九
條 各十元 英和 安陳公司 錦香 悅德 德隆 福來德
有安棧 東亞 豐源 通安號 莊南興 興隆 廣益
許吉安 怡怡興 安和 益和 益德興 裕泰 金記 源海
吳季振和 義興 錦泰生 和利公司 聯大成 廣益隆
萬興 德順利 奇順 西興 瑞昌 萬興 世三條
各五元 德興 義興 興興 廣源 各四元 華德興 南香
約和 大和 順興 各三元 成盛 成發興 泗那 萬
壽堂 裕裕 裕有 順和 各二元 計一百一十七條共銀二
千五百九十一元

右列總商會登報丁七次大籌捐賑災是以表發熱士之
熱誠謹將各名列名號為永傳之志願

民國九年十二月十六日

新嘉坡總領事北南七省籌捐處啟

◆ 加添置押聲明

啟者本號自開張以來所有向諸號取
貨原用本號自印領貨單蓋圖章印爲
憑茲爲謹防假冒起見特定由本年十
二月十五號起凡本號之領貨單除蓋
圖章印外須有_有春波或鄭已炮兩人
有一人畫押方爲有效謹此聲明庶免
後論

新嘉坡老巴殺口金福源謹啟

榮華阜天 天寶號 怡泰 恒隆 德興 德祥 經文 瑞泰 廣泰 益南
生聚 聚人 錦山 廣明 江潤 有合 一百一十七 錦利 上 阜
天文 三百一十 林德興 榮盛公司 各一百元 東興 怡泰
慶泰 一百一十 元 泰和 豐 興泰 廣泰 酒州 都 錦興 各一
百元 益記 潤公司 信興 聯合 廣慶元 聯合 各五十
元 永安 四十元 廣盛 合 廣利 各三十元 會昌公司
中華 錦興 茂商店 永源 益 吉昌公司 聯通公司 新
順天 各 壽珍 錦 仁春堂 各三十元 紀正 啟 伯生
濟 各五十元 豐源公司 方明興 和源 興隆 協記 新聞
興 廣興 永源 一 金益 德協興 錦 裕利 萬生和
恆和 棧 東南 棧 源和 興 紀瑞 益 永相 裕 寶 義文 昌
茂興 林錦 德 源生 泰 伍合 一 民生 李錦興 陳利 裕
新泰 亨 英成公司 德興隆 會 心園 星隆公司 怡記 源

戰熱肥兒散

加藤德肥兒膏經已通行於英國衛生科學局增設
學校及嬰兒寄養舍十有餘年計加藤德一磅含有
最清養生之牛油四兩合有力之生奶十二兩爲之
以之哺養小孩誠爲強壯身體之上品矣
加藤德肥兒料只係用藥製成并無雜質能

Glaxo

公司儲蓄券對付地產發展與
臨近海付等源源不絕竹式新鮮保無變壞之虞而
獨之甚同或有不滿意者儘可由賣家更換無須另
給分文

◀ 色 特 之 乳 牛 製 精 淘 尼

此牛氣乃小輪摩致之風也。其下五百石
所積若能用之日久自能一二日或三四日一此
勢可與肉骨等而小力也。之國方一海第一

虎肉麋鹿生牛乳樹上置氣水外加酸水煮之
沖食即能生子乳粉各補虛弱之生。此物不但



SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited.
Straits Settlements & F. M. S.

大獸人之居此者往往感受蛇米飢渴等病一亦常
 發故雖有火龍近衛者 此則謂蛇米也 此物
 嚼之嚼刺不屬油滋分一經凡在牛馬庄兩補身食
 藥及補血肉自代目 謂自武物用此藥如一發
 而愈

一千九百二十八年八月二日誌